

DIBBETS FRAME TONNEAU

DESIGN RODOLFO DORDONI



Tappeto composto 100% da Lyocell® (fibra prodotta dalla cellulosa) realizzato artigianalmente con metodo Tufting manuale. Il manto superficiale con spessore 16 mm è composto da viscosa Lyocell® cimata, che crea riflessi lucidi e cangianti. Il supporto è composto da poliestere, mentre il sottofondo è trattato con lattice naturale pre-vulcanizzato anallergico. Peso complessivo 6,5 kg/m². Possibilità di realizzare il tappeto su misura (dimensioni multiple di 50 cm). Il tappeto presenta una cornice di colore diverso, spessore 10 cm, lungo il suo perimetro.

Le combinazioni cromatiche possibili sono:

- Peltro (bordo Écru) ed Écru (bordo Peltro).
- Écru (bordo Stone) e Stone (bordo Écru).

N.B.: la misura complessiva del tappeto potrebbe variare di circa 3 cm data la lavorazione manuale ed artigianale, anche in caso di tappeto realizzato su misura.

TAPPETO DIBBETS FRAME "TONNEAU" SU MISURA

Per la realizzazione di tappeti su misura, si richiede che venga fornito un disegno in formato DWG, comprensivo di quote delle curve a raggio variabile.

Il file verrà controllato dall'Ufficio Tecnico che si riserva di approvare o richiedere modifiche al disegno prima di procedere alla produzione del tappeto.

Rug made from 100% Lyocell® (a cellulose fibre), hand-crafted according to the manual tufting method. The surface, 16 mm in thickness, made of shorn viscose (Lyocell®), produces bright, iridescent reflections. The upper layer is made of polyester; whereas the lower layer is treated with natural, prevulcanized, anti-allergenic latex. Overall weight: 6.5 kg/square metre. The rug can be made to measure (multiples of 50 cm). The rug is enhanced by a frame, 10 cm in thickness, in a contrasting color.

The following color combinations are available:

- Pewter (Écru frame) and Écru (Pewter frame).
- Écru (Stone frame) and Stone (Écru frame).

N.B.: because of the manual, craft-based working technique used, the overall dimensions of the rug might vary by approximately 3 cm, also in case of customized rugs.

DIBBETS FRAME "TONNEAU" CUSTOM-MADE RUG

For custom-made rugs, the company asks that a design of the desired shape in DWG format be provided, along with the dimensions of the variable radius curves. The file will be reviewed by the Technical Office, which reserves the right to approve or ask that modifications be made to the rug design before entering the production phase.

Teppich aus 100 % Lyocell® (eine aus Zellulose bestehende Faser), handwerklich mit der manuellen Tufting-Methode hergestellt. Der 16 mm dicke Oberflächenflor besteht aus gestutzter Viskose (Lyocell®) und bildet glänzende und schillernde Reflexe. Die Unterlage besteht aus Polyester, während der Untergrund mit anti-allergischem, vorvulkanisiertem Naturlatex behandelt ist. Gesamtgewicht 6,5 kg/m². Der Teppich kann nach Maß gefertigt werden (Vielfache von 50 cm). Charakteristisch für den Teppich ist der 10 cm breite Rahmen in Kontrastfarbe.

Folgende Farbkombinationen sind erhältlich:

- Écru mit zinnfarbenem Rand und Zinn mit ecrufarbenem Rand;
- Écru mit steinfarbenem Rand und Stein mit ecrufarbenem Rand.

N.B.: Die Gesamtabmessung des Teppichs kann aufgrund der manuellen und handwerklichen Verarbeitung um circa 3 cm variieren, auch bei Sondermassen.

TEPPICH DIBBETS FRAME "TONNEAU" NACH MASS

Zur Herstellung eines Teppichs nach Maß ist eine Skizze im DWG Format erforderlich, mit Angabe des jeweiligen Krümmungsradius.

Die Datei wird von der Technischen Abteilung geprüft, die sich vorbehält, die Zeichnung zu akzeptieren oder Abänderungen zu verlangen, ehe der Teppich angefertigt wird.

Tapis 100% Lyocell® (fibre produite par la cellulose) réalisé artisanalement avec la technique du touffage manuel. Le revêtement superficiel de 16 mm d'épaisseur est composé de viscose Lyocell® tondue pour créer des reflets brillants et changeants. Le support est réalisé en polyester tandis que le fond est traité avec du latex naturel pré-vulcanisé anallergique. Poids total 6,5 kg/m². Possibilité de réaliser le tapis sur mesure (dimensions multiples de 50 cm). Le tapis est caractérisé par son cadre, de 10 cm d'épaisseur, avec son couleurs en contraste.

Les combinaisons chromatiques possibles sont :

- Écru avec cadre Étain / Étain avec cadre Écru;
- Écru avec cadre pierre / pierre avec cadre Écru.

N.B. : la mesure totale du tapis pourrait varier d'environ 3 cm en raison du travail fait à la main avec des techniques artisanales, même en cas des tapis sur mesure.

TAPIS DIBBETS FRAME "TONNEAU" SUR MESURE

Pour la réalisation de tapis sur mesure, nous vous demandons de fournir un dessin dans le format DWG, comprenant les dimensions des courbes à rayon variable. Le fichier sera contrôlé par le Bureau Technique qui se réserve d'approuver ou de demander des modifications au dessin avant de procéder à la fabrication du tapis.

